

අනුමාන වයස් සහතික සකස් කර ගැනීම

උපදෙස්

1. සාමාන්‍ය චිත්ශ්ලීයකාරවරයෙකු ඉදිරිපිටදී සම්පූර්ණ කරන ලද විදුරුව
ප්‍රකාශය / විෂයගේ ප්‍රකාශය
2. ග්‍රාම නිළධාරී වාර්තාව සම්පූර්ණ කර අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම්
කාර්යාලයෙන් අනු අත්සන් යොදාගන්න.
3. නිවැරදි උපන් දිනය සඳහන් සාක්ෂි
දරුවන්ගේ උප්පැන්න
විවාහ සහතිකය
බැංකු ගිණුම්
පාසලේ අස්විම් සහතිකය
හඳුනන
4. රු 45.00 මුද්දර 02
5. දිග ලියුම් කවර 02
6. file කවර 01

10. උප්පැන්නය අවිවාහක දරුවෙක් සම්බන්ධ වූ කලෙක තොරතුරු ලේඛනයේ ඇතුළත් කර ගැනීමට උවමනා නම් මව්පියන්ගේ අත්සන් சோரப்பின்னையாயின் தகப்பனின் விவரங்களைப் பதிவுப் புத்தகத்தில் எழுத வேண்டுமென்றால் பெற்றாரின் கையொப்பம் parents' signatures in the case of illegitimate child if the father's particulars are to be entered in the registrar	පියාගේ தகப்பன் Father's
	මවගේ தாய் Mother's

.....
දැනුම් දෙනා/தகவலாளர் /Informant.

කුලිකාන්ති අංකය:
பற்றுச் சீட்டின் இல. :
Receipt No.:

මුදල් ගෙවූ දිනය සහ ස්ථානය:
பணம் செலுத்திய திகதியும் இடமும் :
Date and place of payment made:

20ක් වූමසදින මා ඉදිරියේ දී ප්‍රකාශ කරන ලදී.
20..... ஆம் வருடம் மாதம்ஆந் திகதியன்று இல் என் முன்னிலையில் பிரதிக்கினை செய்தார்.
Declared before me atthis..... day of,20.....

.....
සහකාර රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්/අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්/
සාම්ලිකීයුරු තැනහොත් දිවුරුම් කොමසාරිස්
உதவிப்பதிவாளர் தலைமை அதிபதி/மேலதிக மாவட்டப் பதிவுகாரர்/சாமாதன நீதவான் அல்லது சத்திய அதிகாரி *
Assistant Registrar-General/Additional District Registrar/
Justice of the Peace or Commissioner for Oaths*

ආඥාව කட்டලා Order

මෙම ප්‍රකාශ පත්‍රයේ සඳහන් වෙත උප්පැන්නය ලියාපදිංචි කරන ලෙසදිස්ත්‍රික්කයේ

..... කොට්ඨාසයේ උප්පැන්න ලේකම් තැනට මෙයින් ආඥා කරමි.

இந்த அறிவித்தலில் விவரங்காட்டப்பட்டிருக்கிற பிறப்பை மாவட்டத்தின்பிரிவின் பிறப்புப் பதிவுகாரர் பதிவுசெய்யும்படி. இத்தால் கட்டளையிடப்படுகின்றார்.
The Registrar of Births ofdivision in the District
is hereby ordered to register the birth of which particulars are given in this declaration.

දිස්ත්‍රික් ලේකම්/රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් කාර්යාලය

20ක් වූමසදින දීය.
மாவட்டப் பதிவுகாரர் கந்தோர்/பதிவு காரியகர்த்தர் கந்தோர்.
20..... ஆம் வருடம்மாதம்ஆந் திகதியன்று
District Registrar's Office/Registrar-General's Office.

.....
අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්/රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්,
மேலதிக மாவட்டப் பதிவுகாரர்/பதிவு காரியகர்த்தர்.
Addl. District Registrar-Registrar-General.

සටහනෙහි අංකය හා දිනය (ලේකම් විසින් පිරවිය යුතුය.)
(பதிவுகாரர் நிரப்புவது) பதிவு இலக்கமும் பதிவுசெய்யும் திகதியும்
No. and date of the registration (to be filled in by the Registrar)

*උපත සිදුවූ අවස්ථාවේ දී පැවති තත්ත්වය අනුව සඳහන් කළ යුතුයි.

* இந்தக் கூடுகளில் நிரப்பப்பட வேண்டிய விவரங்கள் பிறந்த காலத்திலுள்ள விவரங்களாயிருத்தல் வேண்டும்.

*Particulars entered in the items should be as at the time of birth.

1. මාසය ද අවුරුද්දේ අවසාන කොටස ද, අකුරුවලින් යොදා දින පිළිබඳ සියලු විස්තර මෙහි මේ පිළිවෙලට සඳහන් කරනු - 1953 (පනස්තුනේ) ජනවාරි පළවැනි දින.

2. දෙමළ හෝ මරක්කල ජාතීන් විස්තර කිරීමේ දී “ලාංකික දෙමළ” තැනහොත් “ඉන්දියානු මරක්කල” කියා හෝ අවශ්‍ය පරිදි යොදනු.

3. විවාහක මා පියන්ගේ දරුවෙකු සම්බන්ධව නම් පිය පක්ෂයේ මුත්තනුවන් ද මී මුත්තනුවන් ද සම්බන්ධ තොරතුරු සැපයිය යුතුය. එසේ නුපත් පුජාන නොකළ දරුවෙකු සම්බන්ධව නම් මව් පක්ෂයේ මුත්තනුවන් හා මී මුත්තනුවන් සම්බන්ධ තොරතුරු සැපයිය යුතුයි.

4. උප්පැන්නය අවිවාහක දරුවෙකු සම්බන්ධ වූ කලෙක පියාගේ තොරතුරු උප්පැන්න ලේඛනයේ සටහන් කිරීමට නම් මව්පිය දෙදෙනාම 10 වෙනි කොටුවෙහි අත්සන් කළ යුතුයි.

5. ප්‍රකාශ පත්‍රය සඳහා රු. 50/-ක මුදලක් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයට ගෙවා කුලිකාන්තියක් ලබාගෙන එහි තොරතුරු අදාළ ස්ථානයේ සටහන් කර, කුලිකාන්තිය ප්‍රකාශ පත්‍රයට අමුණා ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

6. අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න.

1. திகதி சம்பந்தமான எல்லா விவரங்களையும் கொடுக்கவும்; மாதத்தையும் வருடத்தின் கடைப்பகுதியையும் எழுத்திற் கொடுக்கவும். (உ-ம்) 1953 ஆம் (ஐம்பத்திமூன்று) ஆண்டு தை (சனவரி) மாதம் முதலாந் திகதி.

2. தமிழர் அல்லது சோனகரை “இலங்கைத் தமிழர்” அல்லது “இலங்கைச் சோனகர்” அல்லது “இந்தியத் தமிழர்” அல்லது “இந்தியச் சோனகர்” என விவரித்தல் வேண்டும்.

3. பெற்றோர் முறைப்படி, விவாகஞ்செய்யாது பிறந்த ஒருவராயிருந்தால் தகப்பன் வழிப் பாட்டனதும், பூட்டனதும் பெயரையும், பெற்றார் முறைப்படி, விவாகஞ்செய்யாது பிறந்த பின் அவர்கள் முறைப்படி, விவாகஞ் செய்யாவிடின் அவரின் தாய்வழிப் பாட்டன் அல்லது பூட்டனின் பெயரையும் கொடுத்தல் வேண்டும்.

4. பெற்றோர் முறைப்படி, விவாகஞ்செய்து பிறந்த ஒருவர் விடயத்தில் பின்னையின் தகப்பனைப் பற்றிய விவரங்கள் பிறப்புப் பதிவுப் புத்தகத்தில் எழுதப்பட வேண்டுமாயின் பின்னையின் பெற்றார் இருவரும் 10ஆம் கூட்டில் கையொப்பம் வைக்கவேண்டும்.

5. ரூபா 50/- பிரதேச செயலகத்தில் செலுத்தி பற்றுச் சீட்டைப் பெற்று, பிரதிக்கினையில் கேட்கப்பட்ட விவரங்களைக் குறிப்பிடுக. பற்றுச்சீட்டை ஒட்டுக.

6. தேவையற்ற சொற்களைக் கீறிவிடுக.

1. Specify all the particulars relating to the dates, including the month and last portion of the year, in letters, for instance, first day of January, 1953 (fifty-three).

2. Tamils or Moors must be described as “Sri Lankan Tamil” or “Sri Lankan Moor” or “Indian Tamil” or “Indian Moor”, as the case may be.

3. In the case of a person born in wedlock, information should be given of the paternal grandfather and great grandfather, and in the case of person not so born, and not legitimated by the subsequent marriage of the parents, information should be given of the maternal grandfather and great grandfather.

4. In the case of a person not born in wedlock, both parents should sign in Cage 10, if particulars relating to the father are to be entered in the register of births.

5. Attach the receipt which paid 50/- rupees to Divisional Secretariat and mention his details in the place given.

6. Delete inapplicable words.

උපත ලියාපදිංචි කරවා ගැනීම සඳහා කරනු ලබන දිවුරුම් ප්‍රකාශය

.....පදිංචි
 වන මම බෞද්ධ /
 කතෝලික / ඉස්ලාම් / හින්දු ආගමික වශයෙන් මෙහි පහත සඳහන් කරුණු සත්‍ය
 ලෙස දිවුරා ප්‍රකාශ කරමි.

1. මෙහි ප්‍රකාශක මම වෙමි.
2. මාගේ ප්‍රකාශ පත්‍රයේ සඳහන් නැමති
 දරුවාගේ උපන් දිනය බවද / උපන් දිනය නොදන්නා බවද
 උපන් වර්ෂය බවද
3. මාගේ ප්‍රකාශයේ සඳහන් දරුවාගේ උපන්
 ස්ථානය දිස්ත්‍රික්කයේ ප්‍රාදේශීය ලේකම්
 කොට්ඨාශයේ නැමැති ස්ථනයේ බව / මා නොදන්නා බවද
4. මාගේ/ දරුවාගේ මව්පියන් ගේ විස්තර මා දන්නා බවද / නොදන්නා බවද
5. මාගේ දරුවාගේ උප්පැන්නය මීට පෙර ලියාපදිංචි කර නොමැති බව මා
 හොඳාකාරවම දන්නා බවද
6. මා විසින් මේ සමග ඉදිරිපත් කරනු ලබන දින දරණ ප්‍රකාශ
 පත්‍රයේ සඳහන් කරුණු සත්‍ය බවත් නිවැරදි බවත් උප්පැන්න හා මරණ
 ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ 68 වගන්තිය යටතේ අසත්‍ය තොරතුරු සැපයීම
 සම්බන්ධයෙන් නියමිතව තිබෙන්නා වූ දඬුවම් විදින්නට සිදුවන බවත් මා
 හොඳාකාරවම දන්නා බවද ප්‍රකාශ කරමි.

මාගේ විෂයගේ අනාගත සුභ සිද්ධිය සඳහා මා / ඔහු / ඇය / උපන්
 වර්ෂය / උපන් දිනය මෙන්ද, මවගේ නම
 මෙන්ද පියාගේ නම මෙන්ද, ඇතුලත් කර උප්පැන්න / සහතිකයක් අනුමාන වයස්
 සහතිකයක් නිකුත් කරන මෙන් මම රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් වරයාගෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

..... දින
 දි
 මා ඉදිරිපිටදී අත්සන් කරන ලදි.
ප්‍රකාශකගේ අත්සන

.....
 දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්
 සාම විනිසුරු (නිල මුද්‍රව තබන්න)

විෂයගේ ප්‍රකාශය

පදිංචි
වන මම ආගමික වශයෙන් මෙහි පහත සඳහන් කරුණු ප්‍රතිඥා දී
සත්‍ය ලෙස දිවුරා ප්‍රකාශ කරමි.

සම්පූර්ණ නම -
ලිපිනය -
රැකියාව -
වයස - ජාතික හැ.අංකය -

මට පෙන්නවන ප්‍රකාශ පත්‍රය මා විසින් ඉදිරිපත් කළ එකක් බව පිළිගනිමි . මා
..... දින..... දී උපත ලබා ඇති බව මා අසා
තිබෙනවා. මාගේ මව මෙන්ද , පියා
..... ද වේ. ඒ දෙපල විවාහ වී ඇත /නැත.
මට උප්පැන්න සහතිකයක් නොමැත. එය ලියාපදිංචි කර නැති බව මා සොයා දැන
ගනිමි. මාගේ අනාගත සුභ සිද්ධිය සඳහා උප්පැන්න සහතිකය ලියාපදිංචි කර දෙන්න .
මට කීමට ඇත්තේ එපමණයි . ඉහත විස්තර සත්‍ය හා නිවැරදි බවට සහතික කොට
ප්‍රකාශ කරමි.

ප්‍රකාශකයාගේ අත්සන
(මව / පියා / භාරකරු / තමා /
උනන්දුවක් දක්වන තැනැත්තා)

..... දින
..... දී
මා ඉදිරියේදී අත්සන් කරන ලදී

.....
දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික්
රෙජිස්ට්‍රාර් / සාමදාන විනිසුරු
(නිල මුද්‍රාව තබන්න)

ග්‍රාම නිලධාරී වාර්තාව

ග්‍රාම නිලධාරීගේ සම්පූර්ණ නම :-

ලිපිනය :-

වයස :- ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය :-

මේ ප්‍රකාශය ඉදිරිපත් කර ඇති නැමැති අය මා
හඳුනාමි නැමැති දරුවා දින
..... නැමැති නිවසේදී උපන් බවට
නැමැති අය මට වාර්තා කර ඇත. එම උපත ඔවුන් විසින් වාර්තා කර ඇති බවත්, දරුවාගේ
පියා බවත්, මව බවත්, ඔවුන්
අඹුසැමියන් ලෙස මාගේ වසමේ ජීවත් වන බවත්, ප්‍රකාශ කරමි. ඉහත විස්තර සත්‍ය හා
නිවැරදි බව සහතික කරමි.

දිනය :-

.....
ග්‍රාම නිලධාරී අත්සන

අනුමාන වියස් සහතිකයක් ලබා ගැනීම සඳහා කරනු ලබන විවර්ග ප්‍රකාශය

පදිංචි වන මම සාහසික
විශයෙන් මෙහි පහත සඳහන් කරුණු ප්‍රතිඥා දී සත්‍ය ලෙස/දිවුරා ප්‍රකාශ කරමි.

1. මෙහි ප්‍රකාශක මම වෙමි.
 2. * ප්‍රකාශපත්‍රයේ සඳහන්
නමැති මගේ/විෂයයේ උපන් දිනය මා නොදන්නා බවද,
 3. * මා/විෂය වර්ෂයේදී ඉපදී ඇති බවද.
 4. * මාගේ/විෂයයේ මවගේ සහ/හෝ පියාගේ විස්තර මා දන්නා බවද, නොදන්නා බවද.
 5. * මාගේ/විෂයයේ උප්පන්නය මිදි පෙර ලියාපදි වි කර නැති බව මා හොඳාකාරවම
දන්නා බවද.
- * මාගේ/විෂයයේ අනාගත සුහසිද්ධිය සඳහා මා/මාහු/ඇය/උපන් වර්ෂය
..... මෙන්ද, උපන් ස්ථානය
..... මෙන්ද, සිංහල නම මෙන්ද, මවගේ
.....
මෙන්ද, ඇතුළත් කර අනුමාන වියස් සහතිකයක් නිකුත් කරන මෙන් මම මෙයින් පෙරිස්ට්‍රාර්
ජනරාල්වරයාගෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

ප්‍රකාශකගේ අත්සන
(රු. 50/- = මුද්දරයක් මත)

..... දින,
..... දි
මා ඉදිරියේදී අත්සන් කරන ලදී

.....
දිස්ත්‍රික් පෙරිස්ට්‍රාර්/අතිරේක දිස්ත්‍රික්
පෙරිස්ට්‍රාර්/සාමාන්‍ය විනිසුරු (නිල
මුද්‍රාව සහචන්ද්‍ර)

* අදාළ නොවන වචන කපා හරින්න.